

**VIA Rail Canada Inc. —Suite**

- Services-voyageurs transcontinental et régionaux —*Suite*  
 Montréal-Chicoutimi, 1586  
 Montréal et Ottawa, régions, tarifs, augmentation, 1549  
 Québec-Saint-Jean, N.-B., rétablissement, 1186, 1204

**Vice-président adjoint des comités pléniers, Scott, M. William C., nomination, 15****Vice-président des comités pléniers, McCain, M. Fred, nomination, 15****Vie privée, protection**

- Listes de diffusion contenant des renseignements personnels, vente, interdiction, 1296-7  
 Mesures, 6, 207, 1758-9  
*Voir aussi* Code criminel, Loi (C-455)

**Vietnam**

- Assistance, retrait, 1316, 1323  
*Voir aussi* Immigrants; Immigration

**Vinogradov, M. Lev. Voir Union soviétique—Professeurs et scientifiques, programme d'échange avec le Canada****Vins**

- Appellation *Champagne canadien*, utilisation, 1886  
*Voir aussi* Canada-France, arrangements commerciaux de 1933 et de 1935 (abrogation), bill S-2  
*Voir aussi* Gouvernement, contrats; Ottawa, Ont.—10-12-18, rue York

**Viol et attentat à la pudeur, victimes, centres d'aide, subventions, 1986****Voie maritime du Saint-Laurent. Voir Saint-Laurent, voie maritime****Voies et moyens**

- Australie, Nouvelle-Zélande et Union Sud-Africaine, accords commerciaux, 606  
 Avis, dépôt, 451, 503, 604, 2289-90, 2342  
 Impôt sur le revenu, 606, 698  
 Pétrole, administration, 569  
 Tarif des douanes, 606, 2266

**Volailles**

- Importations  
 Maple Lodge, Société, Ont., rôle joué par, 1139, 1584, 1704, 2277  
 Permis supplémentaires, 1489, 1495, 1777-8, 2277  
 Quotas  
 Négociations canado-américaines, 1139, 1488-9, 1776-8  
 M. art. 43 (M. A. Lambert), 1484  
 Producteurs, Québec et Ontario, griefs, entretiens avec le ministre, etc., 1584, 1776-7  
*Voir aussi* Colline du Parlement—Manifestations  
 Prix, 1777  
*Voir aussi* Dindes; Poulet

**Votes à la Chambre**

- Adresse en réponse  
 Am. (M. Trudeau) rejeté, 220  
 Sous-am. (M. Broadbent) rejeté, 115  
 Budget, 11 décembre 1979, sous-am. (M. Rae) adopté, 2361-2  
 Comité de sélection, formation, m. (M. Clark), am. (M. F. Roy) rejeté, 14-5  
 Économie, situation, difficultés découlant de la pénurie possible de pétrole au cours des mois d'hiver, des augmentations immodérées

**Votes à la Chambre —Suite**

- Économie, situation, difficultés découlant de...—*Suite*  
 des prix, des taux d'intérêt, etc., m. (M. Trudeau) de subsides, rejetée, 1033  
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit d'impôt à l'intérêt hypothécaire et à l'impôt foncier—C-20)  
 M. tendant à la 2<sup>e</sup> l., adoptée, 1993-4  
 Limite de temps, comité plénier, art. 75C, m. (M. W. Baker) adoptée, 2205  
 Pouvoir d'emprunt, Loi, m. (M. Breau) tendant à l'ajournement du débat, rejetée, 609

**Waddell, M. Ian (Vancouver-Kingsway)**

- Agences gouvernementales, enquêtes publiques, Loi (C-383), 564  
 Bell Canada, 1493  
 Constitution, m. (M. MacGuigan), 1173-4  
 Édifices du Parlement, handicapés, accès, m. art. 43, 1676  
 Énergie, politique continentale, m. art. 43, 1080  
 États-Unis, président Carter, visite au Canada, 63  
 Gouvernement, information, documents confidentiels, droit d'accès, 1862-5, 1908  
 Information, accès, Loi (C-15), 1861-5  
 Investissements étrangers, loi sur l'examen, comité, institution, m. (M. Wilson), 1907-9  
 Office national du film, 651-2  
 Pensions, femmes, 370  
 Pétrole et gaz, 63, 287-8, 446, 1141  
 Question de privilège—accès au Sénat, interdiction, 2037  
 Questions orales, préambules, 1095  
 Statistique, Loi (modification—C-202), 1757-8  
 Télévision, 652  
 M. art. 43, 394  
 Vancouver, C.-B., prostitution, cas Wendy King, enquête, m. art. 43, 928-9

**Wadds, M<sup>me</sup> Jean. Voir Grande-Bretagne—Haut-commissaire****Watson, M. Ian (Châteauguay)**

- Animaux exotiques, contrôle, Loi (C-430), 565  
 Autochtones, 554  
 Chemins de fer, lignes abandonnées, Commission de conservation, Loi (C-233), 561  
 Conservateur d'archéologie, Loi (C-387), 564  
 Conservateur de la colline du Parlement, Loi (C-287), 562  
 Corridors Canada-Alaska et Canada-Maine, Administration, Loi (C-374), 564  
 Fluorocarbones, interdiction de l'usage comme agents propulseurs, 1161  
 Habitation, 2212-3, 2237-9  
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit d'impôt à l'intérêt hypothécaire et à l'impôt foncier—C-20), 2212-3, 2237-9  
 Indiens et Esquimaux, Commission d'emploi, Loi (C-410), 564  
 Kampuchea, 1682  
 Office de conservation des côtes canadiennes, Loi (C-311), 562  
 Pétrole et gaz, 937, 1887  
 Subsidés, Loi (C-23), 1161  
 Yukon, territoire, changements constitutionnels, statut provincial, etc., 63, 388-9, 937  
 Yukon, territoire, commissaire, démission, 63, 388

**Wells, M. Tom. Voir Québec, province—Séparatisme—Souveraineté-association—*Livre blanc***